

Študijný plán - Schválený

Akademický rok: **2020/2021**

Študijný program: **TRS15m - ruský jazyk a kultúra a slovenský jazyk a kultúra - (Jednoodborové štúdium, magisterský II. st., denná forma)**

Súčet kreditov **Študijná časť: 94**

Súčet kreditov **Štátne skúšky: 26**

Študijný odbor: **filológia**

garant : **prof. Natália Muránska, PhD. - podprogram Ruský jazyk a kultúra**

garant : **prof. PhDr. Daniela Müglová, CSc. - podprogram Prekladateľstvo a tlmočníctvo - spoločný základ**

garant : **doc. Mgr. Martin Diweg-Pukanec, PhD. - podprogram Slovenský jazyk a kultúra**

Študijná časť

Povinné predmety

Blok - Prekladateľstvo a tlmočníctvo-RJ v kombinácii-PP									Min. 20 Kreditov
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KTR/R1OP1/15	Odborný preklad 1		4	2S	PH	1	Z		PhDr. Andrej Zahorák, PhD., PhDr. Andrej Zahorák, PhD., Mgr. Kristína Nováková, Mgr. Kristína Nováková,
KTR/R1T1/15	Tlmočenie 1		4	2S	A	1	Z		PhDr. Andrej Zahorák, PhD., PhDr. Andrej Zahorák, PhD., Mgr. Kristína Nováková, Mgr. Kristína Nováková,
KTR/R1OP2/15	Odborný preklad 2		4	2S	PH	1	L		Mgr. Lucia Vieriková, PhD., Mgr. Lucia Vieriková, PhD., Mgr. Kristína Nováková, Mgr. Kristína Nováková,
KTR/R1T2/15	Tlmočenie 2		4	2S	A	1	L		PhDr. Andrej Zahorák, PhD., PhDr. Andrej Zahorák, PhD., Mgr. Kristína Nováková, Mgr. Kristína Nováková,
KTR/R1T3/15	Tlmočenie 3		4	2S	S	2	Z		PhDr. Andrej Zahorák, PhD., PhDr. Andrej Zahorák, PhD., Mgr. Kristína Nováková, prof. Natália Muránska, PhD.,

Blok - PP Slovenská literatúra									Min. 12 Kreditov
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KSJL/TR/IS19/15	Interpretačné sondy do slovenskej literatúry 19. storočia		2	2S	S	1	Z		PhDr. Petra Kaizerová, Ph.D., PhDr. Martina Taneski, Ph.D.,
KSJL/TR/LK/15	Literárna komparatistika		2	1S	A	1	Z		Mgr. Veronika Rácová, Ph.D., PhDr. Petra Kaizerová, Ph.D., doc. PhDr. Silvia Lauková, Ph.D., PhDr. Martina Taneski, Ph.D., Mgr. Monika Zumríková Kekeliaková, Ph.D.,
KSJL/TR/ISSSL/15	Interpretačné sondy do staršej slovenskej literatúry		2	2S	S	1	L		doc. PhDr. Silvia Lauková, Ph.D., PhDr. Vladimír Palkovič, Ph.D.,
KSJL/TR/ESLK/15	Európsky a svetový literárny kontext		2	1P	A	1	L		prof. PhDr. Marta Keruřová, CSc., Mgr. Monika Zumríková Kekeliaková, Ph.D., doc. PhDr. Silvia Lauková, Ph.D.,
KSJL/TR/IS20/15	Interpretačné sondy do slovenskej literatúry 20. storočia		2	2S	S	2	Z		doc. PhDr. Igor Hocheľ, Ph.D., PhDr. Martina Taneski, Ph.D., Mgr. Martina Matyášová, Ph.D., PhDr. Vladimír Palkovič, Ph.D., PhDr. Martina Taneski, Ph.D., Mgr. Veronika Rácová, Ph.D.,
KSJL/TR/TLK/15	Teória literárnej komunikácie		2	1P	A	2	Z		prof. PhDr. František Koli, CSc., PhDr. Dušan Teplan, Ph.D.,

Blok - PP - Slovenský jazyk									Min. 12 Kreditov
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KSJL/T/ZS/15	Základy slavistiky		2	1P + 1S	S	1	Z		prof. PhDr. Juraj Vaňko, CSc., doc. Mgr. Martin Diweg-Pukanec, Ph.D., Mgr. Tomáš Bánik, Ph.D., Mgr. Tomáš Bánik, Ph.D.,

KSJL/T/DYN/15	Dynamika súčasnej slovenčiny		2	1S	PH	1	Z		PaedDr. Renáta Hlavatá, PhD., PhDr. Mária Rendarová, PhD.,
KSJL/T/STRSL/15	Starosloviencina		2	1P + 1S	S	1	L		prof. PhDr. Juraj Vaňko, CSc.,
KSJL/T/VSJ/15	Vývin slovenského jazyka		2	1S	S	1	L		Mgr. Tomáš Bánik, PhD.,
KSJL/T/DIAL/15	Dialektológia		2	1P + 1S	S	2	Z		prof. PaedDr. Ľubomír Kralčák, PhD., Mgr. Tomáš Bánik, PhD.,
KSJL/T/TK/15	Teória komunikácie		2	1P	A	2	Z		prof. PhDr. Juraj Glovňa, CSc., PaedDr. Renáta Hlavatá, PhD.,

Blok - Prekladateľstvo a tlmočníctvo-spoločný základ-PP									Min. 14 Kreditov
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KTR/SZ1DSLp/15	Dejiny slovenskej literatúry a prekladu		2	2P	A	1	Z		doc. Mgr. Magda Kučerková, PhD., Mgr. Igor Tyšš, PhD.,
KTR/SZ1LaT/15	Lexikografia a terminografia		2	2S	A	2	Z		prof. PhDr. Peter Kopecký, CSc., Mgr. Jozef Štefčík, PhD., PhDr. Andrej Zahorák, PhD.,
KTR/SZ1TOaUP/15	Teória odborného a umeleckého prekladu		2	2P	S	1	L		prof. PhDr. Edita Gromová, CSc., Mgr. Igor Tyšš, PhD., prof. PhDr. Edita Gromová, CSc., Mgr. Igor Tyšš, PhD.,
KTR/SZ1EI/15	Európske inštitúcie		2	2P	A	1	L		prof. PhDr. Peter Kopecký, CSc., Mgr. Radoslava Brhlíková, PhD.,
KTR/SZ1OP/15	Odborná prax		4	80sS	A	2	L		Mgr. Emília Perez, PhD.,
KTR/SZ1PAPP/15	Profesijné aspekty prekladateľskej práce		2	2P	A	2	Z		prof. PhDr. Daniela Múglová, CSc., Mgr. Emília Perez, PhD.,

Blok - Semináre k diplomovej práci									Min. 6 Kreditov
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci

KTR/mSDP01/15	Seminár k diplomovej práci 1	2	2S	A	2	Z	<p>prof. Mgr. Štefan Beňuš, PhD., doc. PhDr. Jozef Brunclík, PhD., doc. Mgr. Elena Ciprianová, PhD., Mgr. Lýdia Čechová, PhD., doc. PhDr. Eva Dekanová, PhD., Doc. Frédéric Delaneuville, PhD., Mgr. Beáta Ďuračková, PhD., doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD., prof. PhDr. Edita Gromová, CSc., Mgr. Soňa Hodáková, PhD., doc. PhDr. Igor Hochel, PhD., doc. PhDr. Mária Hricková, PhD., PhDr. Johanna Jakabovičová, PhD., prof. PhDr. Marta Keruľová, CSc., prof. PhDr. Peter Kopecký, CSc., prof. PhDr. Natália Korina, CSc., Mgr. Martin Mačúra, PhD., doc. PhDr. Viera Marková, PhD., Mgr. Lenka Michelčíková, PhD., prof. PhDr. Daniela Múglová, CSc., doc. RNDr. Daša Munková, PhD., prof. Natália Muránska, PhD., PhDr. Ľudmila Pánisová, PhD., Mgr. Emília Perez, PhD., Mgr. Vlastimil Pulčár, PhD., Mgr. Katarína Stanová, PhD., Mgr. Jozef Štefčík, PhD., doc. PhDr. Eva Švarbová, PhD., PhDr. Dušan Teplan, PhD., PhDr. Luboš Török, PhD., Mgr. Lucia Vieriková, PhD., Mgr. Katarína Welnitzová, PhD., PaedDr. Oľga Wrede, PhD., Mgr. Hviezdoslava Zábojníková,</p>
---------------	---------------------------------	---	----	---	---	---	---

									PhD., Mgr. Igor Tyšš, PhD., PhD. Andrej Zahorák, PhD., prof. PhDr. Juraj Glovňa, CSc., Mgr. Patrik Petráš, PhD., prof. PaedDr. Zuzana Kováčová, PhD.,
KTR/mSDP02/15	Seminár k diplomovej práci 2	4	4S	A	2	L			Mgr. Igor Tyšš, PhD., prof. Mgr. Štefan Beňuš, PhD., doc. PhDr. Jozef Brunclík, PhD., doc. Mgr. Elena Ciprianová, PhD., Mgr. Lýdia Čechová, PhD., doc. PhDr. Eva Dekanová, PhD., Doc. Frédéric Delaneuville, PhD., Mgr. Beáta Ďuračková, PhD., doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD., prof. PhDr. Edita Gromová, CSc., Mgr. Soňa Hodáková, PhD., doc. PhDr. Igor Hochel, PhD., doc. PhDr. Mária Hricková, PhD., PhDr. Johanna Jakabovičová, PhD., prof. PhDr. Marta Keruľová, CSc., prof. PhDr. Peter Kopecký, CSc., prof. PhDr. Natália Korina, CSc., Mgr. Martin Mačura, PhD., doc. PhDr. Viera Marková, PhD., Mgr. Lenka Michelčíková, PhD., prof. PhDr. Daniela Műglová, CSc., doc. RNDr. Daša Munková, PhD., prof. Natália Muránska, PhD., PhDr. Ľudmila Pánisová, PhD., Mgr. Emília Perez, PhD., Mgr. Vlastimil Pulčár, PhD., Mgr. Katarína Stanová, PhD., Mgr. Jozef Štefčík, PhD., doc. PhDr. Eva Švarbová,

PhD., PhDr.
Dušan
Teplan, PhD.,
PhDr. Ľuboš
Török, PhD.,
Mgr. Lucia
Vieriková,
PhD., Mgr.
Katarína
Welnitzová,
PhD.,
PaedDr. Oľga
Wrede, PhD.,
Mgr.
Hviezdoslava
Zábojníková,
PhD., PhDr.
Andrej
Zahorák,
PhD., prof.
PhDr. Juraj
Glovňa, CSc.,

Povinne voliteľné predmety

Blok - Prekladateľstvo a tlmočníctvo-RJ v kombinácii-PVP									Min. 10 Kreditov
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KTR/R2FLex/15	Funkčná lexikológia		5	2P + 2S	A	1	Z		doc. Alena Kalechyts, CSc., doc. Alena Kalechyts, CSc., doc. Alena Kalechyts, CSc.,
KTR/R2OR/15	Obchodná ruština		3	2S	A	1	Z		doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD., doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD., doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD.,
KTR/R2FSty/15	Funkčná štylistika		5	2P + 2S	A	1	L		doc. Alena Kalechyts, CSc., doc. Alena Kalechyts, CSc., doc. Alena Kalechyts, CSc.,
KTR/R2OK/15	Obchodná korešpondencia		3	2S	A	1	L		doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD., doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD.,
KTR/R2PUT/15	Preklad umeleckých textov		4	2S	A	2	Z		Mgr. Kristína Nováková, Mgr. Kristína Nováková,
KTR/R2SR/15	Súčasnú Rusko		5	2P + 2S	A	2	Z		Hanna Shvaba, Hanna Shvaba, Hanna Shvaba, doc. Olena Pavlivna Kumeda, PhD., doc. Olena Pavlivna Kumeda, PhD., doc. Olena Pavlivna Kumeda, PhD., Mgr. Ekaterina Matiushenko,

PhD., Mgr.
Ekaterina
Matiushenko,
PhD., Mgr.
Ekaterina
Matiushenko,
PhD.,

Blok - PVP Slovenská literatúra									Min. 4 Kredity
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KSJL/TR/AVP/15	Aktuálne vývinové procesy slovenskej literatúry		2	1S	A	1	L		Mgr. Veronika Ráčová, PhD.,
KSJL/TR/LF/15	Literatúra a folklór		2	1S	A	1	L		Mgr. Mariana Hrašková, PhD.,
KSJL/TR/SL/15	Semiotika literatúry		2	1S	A	1	L		Mgr. Veronika Ráčová, PhD.,

Blok - PVP - Slovenský jazyk									Min. 4 Kredity
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KSJL/T/RET/15	Rétorika		2	1S	A	1	Z		PhDr. Katarína Dudová, PhD., PhDr. Marcel Oľšiak, PhD., PaedDr. PhDr. Martin Bodis, PhD.,
KSJL/T/PSYCH/15	Úvod do psycholingvistiky		2	1P	A	2	Z		prof. PaedDr. Ľubomír Kralčák, PhD.,
KSJL/T/SOCIO/15	Úvod do sociolingvistiky		2	1P	A	2	Z		prof. PaedDr. Ľubomír Kralčák, PhD., prof. PaedDr. Ľubomír Kralčák, PhD.,

Blok - Prekladateľstvo a tlmočníctvo-spoločný základ-PVP									Min. 4 Kredity
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KTR/SZ2NK/15	Neverbálna komunikácia		2	2S	A	1	L		Mgr. Katarína Welnitzová, PhD., prof. PhDr. Daniela Múglová, CSc., doc. Mgr. Edita Hornáčková Klapicová, PhD.,
KTR/SZ2TaE/15	Textológia a editorstvo		2	2S	A	1	Z		doc. PhDr. Igor Hocheľ, PhD., doc. PhDr. Silvia Lauková, PhD., Mgr. Monika Zumříková Kekeliaková, PhD.,

KTR/SZ2PPP/15	Počítačom podporovaný preklad		2	2S	A	1	L		doc. RNDr. Daša Munková, PhD., Mgr. Jakub Absolon,
KTR/SZ2Psy/15	Psychohygienu pre prekladateľov		2	2S	A	1	L		Mgr. Soňa Hodáková, PhD., prof. PhDr. Daniela Múglová, CSc., Mgr. Katarína Welnitzová, PhD.,
KTR/SZ2SP/15	Strojový preklad		2	2S	A	2	Z		doc. RNDr. Daša Munková, PhD.,

Výberové predmety

Blok - Prekladateľstvo a tlmočníctvo-RJ v kombinácii-VP									Min. 4 Kredity
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KTR/R3KRL1/15	Kapitoly z ruskej literatúry 1		2	2P	A	1	Z		prof. Natália Muránska, PhD., prof. Natália Muránska, PhD.,
KTR/R3KRL2/15	Kapitoly z ruskej literatúry 2		2	2S	A	1	L		prof. Natália Muránska, PhD., prof. Natália Muránska, PhD.,
KTR/R3TR/15	Technická ruština		2	2S	A	1	L		Mgr. Vlastimil Pulčár, PhD., Mgr. Vlastimil Pulčár, PhD.,
KTR/R3RvCR/15	Ruština v cestovnom ruchu		2	2S	A	2	Z		doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD., doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD., doc. PaedDr. Ján Gallo, PhD.,

Blok - VP Slovenský jazyk a literatúra									Min. 2 Kredity
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KSJL/TR/MK/15	Médiá a kultúra		2	1S	A	1	Z		Mgr. Veronika Ráčová, PhD., doc. PhDr. Igor Hocheľ, PhD., Mgr. Martina Matyášová, PhD., PhDr. Martina Taneski, PhD., Mgr. Jana Popovicsová,
KSJL/TR/BL/15	Biblia a literatúra		2	1S	A	1	L		prof. PhDr. Marta Keruľová, CSc., doc. PhDr. Silvia Lauková, PhD., prof.

									PhDr. Marta Keruřová, CSc.,
KSJL/T/VPL/15	Výberová prednáška z lingvistiky		2	1P	A	1	L		prof. PhDr. Juraj Vaňko, CSc.,
KSJL/T/KOBN/15	Kognitívna lingvistika		2	1P	A	1	L		prof. PhDr. Juraj Glovňa, CSc.,
KSJL/T/TAKVSL/15	Teórie a koncepcie vo svetovej a slovenskej lingvistike		2	1P	A	1	L		prof. PhDr. Juraj Glovňa, CSc., prof. PaedDr. Zuzana Kováčová, PhD.,

Blok - Prekladateľstvo a tlmočníctvo-spoločný základ-VP									Min. 2 Kredity
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KTR/SZ3KP/15	Kritika prekladu		2	2P	A	1	L		prof. PhDr. Ladislav Franek, CSc., Mgr. Igor Tyšš, PhD.,
KTR/SZ3PL/15	Počítačová lingvistika		2	2S	A	1	L		doc. RNDr. Daša Munková, PhD.,
KTR/SZ3UMTV/15	Úvod do metodológie translačného výskumu		2	2S	A	2	Z		prof. PhDr. Daniela Múglová, CSc., prof. PhDr. Edita Gromová, CSc., Mgr. Soňa Hodáková, PhD., doc. RNDr. Daša Munková, PhD., doc. Mgr. Edita Hornáčková Klapicová, PhD.,

Štátne skúšky

Povinné predmety

Blok - Prekladateľstvo a tlmočníctvo-RJ v kombinácii-Štátne skúšky									Min. 2 Kredity
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KTR/RmOPaTK/15	Overenie prekladateľskej a tlmočníckej kompetencie-ruský jazyk		2		SS				

Blok - Prekladateľstvo a tlmočníctvo-SJ v kombinácii-Štátne skúšky									Min. 2 Kredity
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KSJL/KSL/SJAL/15	Slovenský jazyk a literatúra		2		SS	2			

Blok - Štátne skúšky									Min. 22 Kreditov
Skratka	Názov	Akt.	Kredit	Rozsah	Ukonč.	Roč.	Sem.	Podmieňujúce	Vyučujúci
KTR/mDPŠS/15	Diplomová práca a jej obhajoba		20		OB				
KTR/SZKSTaMPT/15	Kolokviálna skúška z teórie a metodológie prekladu a tlmočenia		2		SS				

Povinne voliteľné predmety

Za údajom o rozsahu výučby sa môže vyskytovať nasledujúci symbol:

d - Dní za semester

h - Hodín za týždeň

s - Hodín za semester

t - Týždňov za semester

Pokiaľ nie je uvedený žiadny z týchto symbolov, predpokladá sa rozsah "hodín za týždeň"

Pri predmetoch v študijných programoch sa môžu vyskytovať ďalšie znaky

! - v danom akademickom roku sa predmet nerealizuje

+ - predmet sa nerealizuje, možno od nasledujúceho akademického roku

- - predmet sa realizuje poslednýkrát

***** - predmet má viac podmieňujúcich predmetov